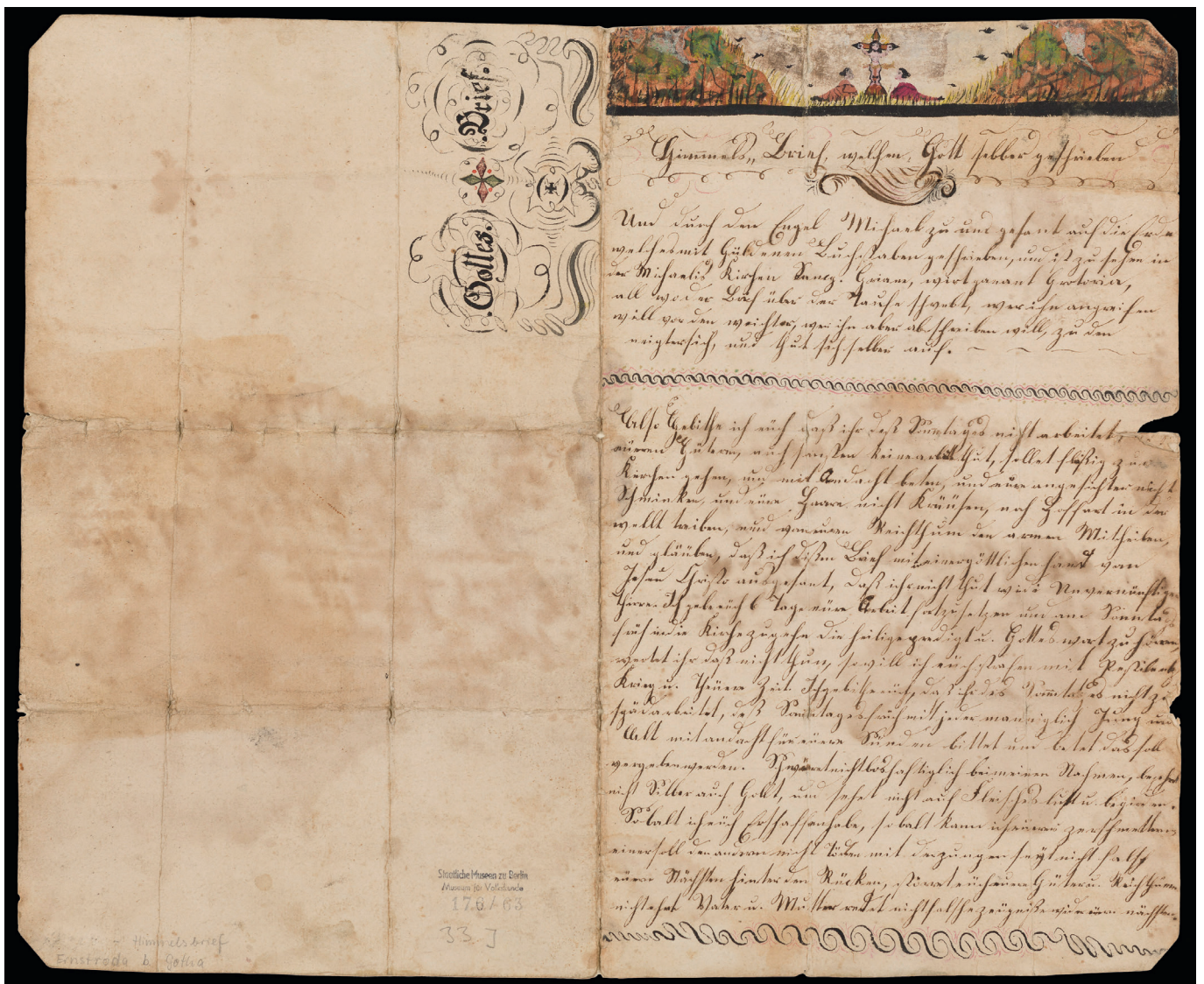


manuscript cultures

Hamburg | Centre for the Study of Manuscript Cultures

2749-1021



Publishing Information

Agency: How Manuscripts Affect and Create Social Realities

Edited by Michael Kohs and Sabine Kienitz

Every volume of *manuscript cultures* has been peer-reviewed and is also openly accessible on CSMC's website <<https://www.csmc.uni-hamburg.de/publications/mc.html>>. We would like to thank the German Research Foundation (DFG) for its generous support of the Cluster of Excellence EXC 2176 'Understanding Written Artefacts', which has made the printing of this journal volume possible.

Editors

Prof. Dr Michael Friedrich
 Universität Hamburg
 Asien-Afrika-Institut
 Edmund-Siemers-Allee 1 / Flügel Ost
 D-20146 Hamburg
 Tel. no. +49 (0)40 42838 7127
 Fax no. +49 (0)40 42838 4899
michael.friedrich@uni-hamburg.de

Prof. Dr Jörg H. Quenzer
 Universität Hamburg
 Asien-Afrika-Institut
 Edmund-Siemers-Allee 1 / Flügel Ost
 D-20146 Hamburg
 Tel. no. +49 (0)40 42838 7203
 Fax no. +49 (0)40 42838 6200
joerg.quenzer@uni-hamburg.de

Translations and Copy-editing

Carl Carter, Amper Translation Service

Print

oeding print, Braunschweig
 Printed in Germany



www.csmc.uni-hamburg.de

Funded by



Editorial Office

Dr Irina Wandrey
 Universität Hamburg
 Centre for the Study of Manuscript Cultures
 Warburgstraße 26
 D-20354 Hamburg
 Tel. No.: +49 40 42838 - 9420
 Fax No.: +49 40 42838 - 4899
irina.wandrey@uni-hamburg.de

Layout

Miriam Gerdes

Cover

A 'letter from Heaven', ID no. I (33 J) 176/1963, Berlin, Museum of European Cultures (Staatliche Museen zu Berlin – Stiftung Preußischer Kulturbesitz, Museum Europäischer Kulturen). Written in Ernstroda near Gotha, Thuringia, and dated 1776. The original sheet of paper was folded once, making four pages. Here we can see p. 1 with the title 'Himmels=Brief, welchen, Gott selber geschrieben' ('Letter from Heaven, which God Himself has written') and page 4. The written bifolium was then folded four times. Two words were visible on the two outer sides resulting from this: 'Gottes Brief' ('God's letter'), shown on p. 4. The upper part of the letter has been cropped and part of the illumination has been cut off. Photography: Christian Krug.

ISSN (Print) 1867-9617

ISSN (Online) 2749-1021

© 2022

Centre for the Study of Manuscript Cultures
 Universität Hamburg
 Warburgstr. 26
 20354 Hamburg

CONTENTS

INTRODUCTION

2 | **Agency: How Manuscripts Affect and Create Social Realities**

Michael Kohs and Sabine Kienitz

SECTION I: Manuscripts as Magical Agents

8 | **Manuscripts as Magical Agents: A General Outline**

Michael Kohs

31 | **Paper Wheels with Strings Used for Divination from Sumatra and the Malay Peninsula**

Farouk Yahya

55 | **Textual Amulets in Context: Was the Early Modern German Manuscript Mscr. Dresd. M 206 Used as a Magical Agent?**

Marco Heiles

81 | **Can Miniature Qur'ans Be Considered Magical Agents?**

Cornelius Berthold

102 | **'... even the bravest person has his own little superstition.' On the Material Nature and Magical Purpose of Heavenly Letters in the Nineteenth and Twentieth Century**

Sabine Kienitz

149 | **Malleable Magic: Medieval Arabic Block Printed Amulets and Their Audiences**

Karl Schaefer

SECTION II: Manuscripts Shaping Communities

168 | **Following a Form: The Transmission Path of a Graphic Artefact in a Compensation Procedure in the Post-war German Fiscal Administration**

Sina Sauer

183 | **Customised Manuscripts to Shape a Community of Readers? Overbeck's Collection of Rental Manuscripts from Palembang (Indonesia)**

Jan van der Putten

195 | **Baiben Zhang (Hundred Volumes Zhang): A Scribal Publisher in Nineteenth-century Beijing**

Zhenzhen Lu

245 | **Contributors**

Contributors

Cornelius Berthold

Universität Hamburg
Centre for the Study of Manuscript Cultures
EXC 2176 "Understanding Written Artefacts"
Warburgstraße 26
20354 Hamburg, Germany

eMail: cornelius.berthold@uni-hamburg.de

Farouk Yahya

SOAS – University of London (School of Oriental and African Studies)
School of Arts, Department of History of Art and Archaeology
10 Thornhaugh Street,
Russell Square,
London WC1H 0XG, United Kingdom

eMail: fy1@soas.ac.uk

Marco Heiles

RTWH Aachen
Philosophische Fakultät
Institut für Germanistische und Allgemeine Literaturwissenschaft
Eilfschornsteinstraße 15 RWTH Navigator
52062 Aachen, Germany

eMail: marco.heiles@gmx.de

Sabine Kienitz

Universität Hamburg
Fakultät für Geisteswissenschaften
Institut für Empirische Kulturwissenschaft
Edmund-Siemers-Allee 1 / Westflügel
20146 Hamburg, Germany

Universität Hamburg
Centre for the Study of Manuscript Cultures
EXC 2176 "Understanding Written Artefacts"
Warburgstr. 26
20354 Hamburg, Germany

eMail: sabine.kienitz@uni-hamburg.de

Michael Kohs

Universität Hamburg
Centre for the Study of Manuscript Cultures
EXC 2176 "Understanding Written Artefacts"
Warburgstraße 26
20354 Hamburg, Germany

eMail: michael.kohs@uni-hamburg.de

Zhenzhen Lu

Bates College
Department of Asian Studies
2 Andrews Road
Lewiston, Maine 04240, USA

eMail: zlu2@bates.edu

Jan van der Putten

Universität Hamburg
Fakultät für Geisteswissenschaften
Asien-Afrika-Institut
Sprachen und Kulturen Südostasiens
Edmund-Siemers-Allee 1 / Ostflügel
20146 Hamburg, Germany

Universität Hamburg
Centre for the Study of Manuscript Cultures
EXC 2176 "Understanding Written Artefacts"
Warburgstr. 26
20354 Hamburg, Germany

eMail: jan.van.der.putten@uni-hamburg.de

Sina Sauer

Universität Hamburg

Centre for the Study of Manuscript Cultures

EXC 2176 "Understanding Written Artefacts"

Warburgstraße 26

20354 Hamburg, Germany

eMail: sina_sauer@gmx.de

Karl R. Schaefer

Drake University

Cowles Library Department

2725 University Avenue

Des Moines, Iowa 50311, USA

eMail: karl.schaefer@drake.edu